



## Zubehör Lademagazin/ Spannwerkzeuge

## Components for loading magazine/ clamping fixtures

Führungsbüchsen verstellbar	9
Robobar	4
Spanndorne/Innenspannhülsen	1
Spannhülsen /-Lagerungen	1-5
Spannkopf	6
Spannzangen (Greifer-/Vorschub-/ER-/Zugspannzangen)	6-9

Clamping head	6
Clamping sleeve/-bearing	1-5
Collets (Gripper-/Feed fingers-/ER/Draw Back Collets)	6-9
Guidance can	9
Robobar	4
Sleeve mandrels/interior clamp.sl.	1

**Spannhülsen für Lademagazine  
Clamping sleeves for load-feeders**



Art.-Nr. 9001080

Einh. Nr. Unit No.	Kanal Channel	Standard	Steigend Rising	L	Art.-Nr. Art.-No.
200 E	D5 / M4	1,5 - 4,5	0,1	37	9001010
208 E	D7 / M5	1,5 - 5,9	0,1	37	9001020
210 E	D10	4,0 - 8,5	0,5	40	9001030
BECHLER	D7 / M4	2,0 - 6,5		30	9001130
BECHLER	D10 / M5	2,0 - 8,5	0,5	26	9001040
212 E	D12	4,0 - 9,5	0,5	40	9001050
203 E	D15	4,0 - 13,0	0,5	40	9001060
218 E	D18	5,0 - 16,0	0,5	40	9001120
225 E	D20	6,0 - 18,0	0,5	65	9001070
SHK 22	D 22			65	9001400
222 E	D25	6,0 - 23,0	0,5	65	9001080
227 E	D28	8,0 - 25,0	1,0	65	9001090
SHK 30	D30	10,0 - 25,5	0,5	65	9001100
SHK 36	D36	10,0 - 30,0	0,5	65	9001110

Weitere Abmessungen bzw. Zwischenmaße auf Anfrage/further dimensions on request.  
Gegen Aufpreis auch in geschlossener Ausführung lieferbar!  
Against surcharge also in closed execution available!

**Spanndorne / Innenspannhülsen  
Sleeve mandrels / interior clamping sleeve**



Art.-Nr. 9002260

Einh. Nr. Unit No.	D	Passung Fit	L	Art.-Nr. Art.-No.
71	7	M5	37	9002200
101	10	7	40	9002210
121	12	8	40	9002220
151	15	11	40	9002230
181	18	11	40	9002240
201	20	14	65	9002250
251	25	20	65	9002260

Steigend/rising 1,0

## Turbo-Spannhülsen passend für FMB, Traub... Turbo clamping sleeve suitable for FMB, Traub...



Art.-Nr. 9003020

Kanal Channel	Steigend rising	Standard (mm)	L	Art.-Nr. Art.-No.
D 25	0,5	8 - 20	90	9003010
D 30	0,5	9 - 27	90	9003020
D 32	0,5	9 - 28	90	9003030
D 34			90	9003040
D 36	0,5	10 - 30	90	9003050
D 38			90	9003060
D 40 *	1,0	10 - 36	90	9003070
D 42 *	0,5	11 - 39	90	9003080
D 50 *	1,0	13 - 44	90	9003090
D 60 *	1,0	16 - 55	90	9003100
D 63 *			90	9003110
D 65 *	1,0	16 - 60	90	9003120
D 80 *	1,0	40 - 72	90	9003130
D 90 *	1,0	50 - 80	90	9003140
DI100 *	1,0	50 - 80	110	9003150

- \* es wird empfohlen, Turbo-Spannhülsen ab D 40 mit Feder zu verwenden (33,00 €)
- \* it is recommended to use Turbo clamping sleeves starting from D 40 with spring (33,00 €)

Weitere Abmessungen bzw. Zwischenmaße auf Anfrage  
Further dimensions or intermediate measure on request  
**Sämtliche Turbo-Spannhülsen liefern wir auch in XT-Ausführung für XT-Magazine**  
**We supply all turbo clamping sleeves also in XT execution for XT magazines**

Zuschläge  
additional charge

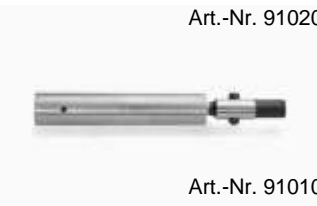
für 4-Kant und 6-Kant auf Anfrage!  
square and hexagon on request!

Zwischenmaße auf Anfrage  
intermediate measure on request

## Spannhülsen-Lagerungen für Lademagazine Clamping sleeve bearing for load-feeders



Art.-Nr. 9102090



Art.-Nr. 9101070



Art.-Nr. 9101090

Kanal Channel	Ø D	passend für suitable for	L	Art.-Nr. Art.-No.
D 5	5,5 mm	Traub, FMB	75	9101010
D 5	5,0 mm	lemca	90	9101140
D 5	5,5 mm	lemca *	90	9101030
D 7	7,5 mm	Traub, FMB	82	9101020
D 7	7,5 mm	Gauthier	98	9101040
D 7	7,5 mm	lemca	140	9102090
D 10	10,5 mm	Traub	88,5	9101050
D 10	10,5 mm	FMB, Irco, lemca	100	9101060
D 12	12,5 mm	Traub	88,5	9101070
D 12	12,5 mm	FMB, Irco, lemca	100	9101080
D 15	15,0 mm	Traub, FMB, lemca	100	9101090
D 18	18,0 mm	Traub, FMB, lemca	100	9101100
D 18	18,0 mm	lemaca SIR M15x links	128	9001150
D 20	20,0 mm	Traub, FMB, lemca	116	9101110
D 25	25,0 mm	Traub, FMB, lemca	119	9101120

\*Alternativ: suitable to lemca/Gauthier L=91 auf Anfrage/on request

## Spannhülsen Cucchi clamping sleeve Cucchi



Art.-Nr. 9002710



Art.-Nr. 9002720

Einh. Nr.	G/M	Standard Abm. (mm)	L	Art.-Nr.
DC 10	M6x075	0,1	50	9002600
DC 12	M7x075	0,1	52	9002610
DC 14	M8x1	0,1	52	9002620
DC 15	M8x1	0,1	52	9002630
DC 16	M8x1	0,1	52	9002640
DC 18	M10x1	0,5	59	9002650
DC 25	M14x1	0,5	59	9002660
DC 30	M18x1,5re	0,5	65	9002670
PB 20 D19*	M10x1	0,1	60	9002680
PB 24 D23*	M14x1	0,5	60	9002690
PB 32 D32*	M18x1,5	0,5	65	9002700
PB 38 D39*	M25x1,5	0,5	70	9002710
PB 48 D47*	M30x1,5	0,5	70	9002720

Mit Aufschraubgewinde (\*mit Aufschraubgewinde links)  
With screwing on thread (\*with screwing on thread left)

**Alle Typen auch als Langloch-Ausführung lieferbar**  
**All types also as long hole model deliverable**

## Spannhülsen-Lagerungen für Cucchi Clamping sleeve bearing for Cucchi



Art.-Nr. 9002810



Art.-Nr. 9002840

D	L	F	d	Art.-Nr.
10	107	M7x1	M6x0,75	9002730
12	107	M8x1,25	M7x0,75	9002740
14	107	M10x1,5	M8x1	9002750
16	107	M10x1,5	M8x1	9002760
19	118	M12x1,75	M10x1	9002770
25	118	M20x1,5	M14x1	9002780
30	123	M24x1,5	M18x1,5	9002790
40	61	M28x1,5	M25x1,5	9002800
Version left / Variante Links				
19	100	M17x1 li	M10x1 li	9002810
24	100	M20x1,5 li	M14x1 li	9002820
29,3	121	M26x1,5 li	M18x1,5 li	9002830
38	109	M30x1,5 li	M25x1,5 li	9002840

## Spannhülsen-Lagerungen Clamping sleeve bearings



Art.-Nr. 9102050



Art.-Nr. 9102090



Art.-Nr. 9102140

D	Kanal Channel	L mm	Art.-Nr. Art.-No.
4,5	Tornos	62*	9102010
5,5	Tornos	62*	9102020
7,0	Tornos	63	9102030
7,0	Bechler	60	9102070
7,5	Tornos	63	9102040
8,5	Tornos	63	9102050
10,5	Tornos	70	9102060
10	Bechler	96	9103100
10	Bechler	84	9103110

\* mit M3 Innengewinde/with M3 female thread

## Turbo-Spannhülsenlagerungen Turbo-clamping sleeve bearings



Art.-Nr. 9104010

D	Kanal Channel	L mm	Art.-Nr. Art.-No.
D 25	FMB	197	9104010
D 30	FMB	197	9104020
D 36	FMB	197	9104030
D 38	FMB	197	9104040
D 42	FMB	207	9104050
D 50	FMB	207	9104060
D 60	FMB	232	9104070
D 63	FMB	232	9104080
D 65	FMB	232	9104090

## ROBOBAR



Art.-Nr. 9102140

Kanal Channel	d	D	L mm	Art.-Nr. Art.-No.
Tornos	M3	5,5	99	9102100
Tornos	M5	7,5	101	9102110
Tornos	7	10,5	114	9102120
Tornos	8	12	114	9102130
Tornos	10	16	160	9102140
Tornos	10	18	160	9102150
Tornos	14	20,5	170	9102160
Tornos	20	25	179	9102170
Tornos	20	26	179	9102180

**Drehende Enden (Strohm, IRCO, LNS.)  
für manuellen Stangenvorschub/Hydraulikrohre  
Turning ends for manual rod feed**



Art.-Nr. 9207300



Art.-Nr. 9207370

D	M Thread	Länge ohne Gew. Length without thread	Art.-Nr. Art.-No.
4,5	M 3,5	35	9207300
5,5	M 4	40	9207310
7	M 5	44	9207320
7,5	M 5	44	9207330
8,5	M 5	44 or 73	9207340
10	M 6	49	9207350
11	M 6	49	9207360
12	M 6	49	9207370
14	M 8	80	9207380
15	M 10	80	9207390
15	M 8	80	9207400
16	M 8	80	9207410
20	M 10	88	9207420
25	M 12	108	9207430
28	M 12	108	9207440
30	M 12	108	9207450
32	M 12	108	9207460
36	M 12	108	9207470

**Spannhülsen für LNS/Tryton  
Clamping sleeve LNS/Tryton**



Art.-Nr. 9207110



Art.-Nr. 9207130

Einheits-Nr. Unit No.	Gewinde Thread	Standard	Art.-Nr. Art.-No.
6 TR	M 4	1,5 – 5,0	9207110
7 TR	M 4	3,0 – 5,0	9207120
12 TR	M 6	4,0 – 10,0	9207130

## Spannzangen Reihe I00 Collets row I00



Art.-Nr. 9001230



Art.-Nr. 9001340

Einh.Nr. Unit No.	F-No.	to Machine	d	D	Stand.	Steigend rising	Art.-Nr. Art.-No.
I01 E	F8		8	12	3-5	0,5	9001140
I02 E			8	13,7	3-6	0,5	9001150
I09 E	F10		10	15,5	3-7	0,5	9001160
I12 E		Gauthier	11	18,7	3-8	0,5	9001170
I16 E	F13		13	19	3-10	0,5	9001180
I18 E			14	19,5	3-10,5	0,5	9001190
I20 E	F15		15	21	3-12	0,5	9001200
I212 E	F16		16	21	3-12	0,5	9001210
I36 E	F20-201		20	26	3-16	0,5	9001220
I38 E	F20- 87		20	28	3-16	0,5	9001350
I40 E	F22	A 15	22	30	3-16	0,5	9001230
I45 E	F25		25	35	3-20	0,5	9001240
I48 E	F28	A 20	28	38	3-24	0,5	9001250
I57 E	F30		30	42	3-24,5	0,5	9001260
I61 E	F32	A 25/26/TD26	32	45	3-26	0,5	9001270
I63 E	F35	A 30	35	48	3-30	0,5	9001280
I536 E	F37		37	47	3-32	0,5	9001340
I64 E	F38		38,08	49	3-32	0,5	9001290
I71 E	F42	A 36	42	55	3-36	0,5	9001310
I73 E	F48	A/B 42	48	60	3-42	0,5	9001320
I85 E	F66	A/TB/B 60	66	84	8-60	1,0	9001330

Weitere Typen/Abmessungen auf Anfrage

Further types/dimensions on request

Zangen auch mit HM-Beschichtung oder vulkanisiert

Pliers also with TC coating or vulcanizes

## Spannkopf Clamping head



Art.-Nr. 9005040

Einheits-Nr. Unit-No.	D	L	Stand.	Steigend rising	Art.-Nr. Art.-No.
SK 32	58	47	4-32	1mm	9005010
SK 42	80	47	5-42	1mm	9005020
SK 52	80	46	5-52	1mm	9005030
SK 65	99,5	58	5-65	1mm	9005040
SK 80	115	53	5-80	1mm	9005050
SK 100	144,5	59	42-102	1mm	9005060

Ausführung: glatt oder mit Quer-&Längsrillen

Achievement: smooth or axial and radial grooves

Lieferbar auch in 6-kant und 4-kant

Also available in hexagon (6) and square (4)

## Spann-/Vorschubzangen – passend für Schütte Collets-/feed fingers – suitable for Schütte



Art.-Nr. 9001610



Art.-Nr. 9001670

Unit No.	to Machine	d	D	Gewinde Thread	Steigend rising	Art.-Nr. Art.-No.
<b>Spannzangen/collet Reihe/row 9000</b>						
9007 E	SE 16/18	32	41,5	M 30 x 1 L	1,0	9001600
9049 E	AF/SE/SF..	46	60,3	M 40 x 1,5 L	1,0	9001610
9070 E	SD/VD AF/SF	53	69,3	M 47 x 1,5 L	1,0	9001620
9112 E	SF42/AD40	62,9	78,3	M 56 x 1,5 L	1,0	9001630
9015 E	SF12/13	25	36,1	M 22 x 1 L	1,0	9002160
9016 E	SF 20	32	41,5	M30 x 1 L	1,0	9001640
<b>Vorschubzangen/feed fingers Reihe/row 9000</b>						
9255 E	SE 16/18	23	25	M 23 x 1	1,0	9001650
9261 E	SF12/13	19,6		M 18 x 1	1,0	9002090
9262 E	SF20/AG20	25	27	M 25 x 1	1,0	9001660
9282 E	SE 25/SF26	33	34,7	M 30 x 1,5	1,0	9001670
9319 E	SF32/SD 32	40	41,8	M 38 x 1,5	1,0	9001680
9372 E	SF42/SF40	49	51	M 48 x 1,5	1,0	9001690
9039 E		46	62,5	M 40 x 1,5 L	1,0	9001590

## Spann-/Vorschubzangen – passend für Gildemeister Collets-/feed fingers – suitable for Gildemeister



Art.-Nr. 9001700



Art.-Nr. 9001760

Einheits-Nr. Unit No.	für Maschine for machine	d	D	L	Art.-Nr. Art.-No.
<b>Spannzangen/collet Reihe/row 9000</b>					
9012 E m. Querrillen*	AS/GS/GM20	34	42	90	9001700
9013 E	AS 12	26,8	34	83,5	9002100
9017 E **	AS/GS/GM20	38	45,5	90	9001710
9069 E **	AS/GS/GM32/35	53	69,4	139	9001720
9045 E	AS 25	45	60,4	159	9002110
9046 E	GS 25	45	60,4	159	9002120
9081 E	GS 35	56	72	131	9002130
9132 E	AS 48	70	90,4	167,5	9001730
<b>Vorschubzangen/feed fingers Reihe/row 9000</b>					
9258 E	AS16, AS/GS/GM20	25	25	90	9001740
9288 E	AS16, AS/GS/GM20	30	30,5	90	9001750
9316 E (M38x1,5 li)	GM32	39,8	41,2	136	9001760
9368 E	AA/AS/AV 48	56	57	160	9001770
9287 E	AS 25	32,5	33	140	9002140
9316 E	AS/AV 32	39,8	41,2	136	9002150

\*\*Längs-/Querrillen = longitudinal grooves/transverse grooves  
\*with transverse grooves

\* Preis für Standard-Abmessung  
\* Price for standard dimension



**ER Spannzangen/ER Collets Reihe 400  
passend für/suitable for Langdreher Star, Citizen...**



Art.-Nr. 9001920

Unit No.	ER	D	L	Standard	Steigend rising	Art.-Nr. Art.-No.
4004 E	ER 8	8	13,8	3-5	0,5	9001870
4008 E	ER 11	11	17	3-7	0,5	9001880
426 E	ER 16	17	28	3-10	1,0	9001890
428 E	ER 20	21	32	3-13	1,0	9001900
430 E	ER 25	26	34	3-16	1,0	9001910
470 E	ER 32	33	40	3-20	1,0	9001920
472 E	ER 40	41	46	4-26	1,0	9001930
477 E	ER 50	52	60	12-34	2,0	9001940

**Vorschubzangen/Feed fingers Reihe 200  
passend für/suitable for Traub, Index...**



Art.-Nr. 9001960

Unit No.	Ø D	L	Gewinde Thread	Standard	Art.-Nr. Art.-No.
220 E	24	85	M 22 x 1 L	3-18	9001950
237 E	31	90	M 29 x 1 L	3-25	9001960
254 E	42	116	M 40 x 1 L	4-36	9001970
273 E	60	140	M 58 x 1 L	10-52	9001980

**Zugspannzangen/Draw back collets Reihe 300  
passend für/suitable for Traub, Weiler ...**



Art.-Nr. 9002290

Unit No.	d	D	L	Stand.	Steigend rising	Art.-Nr. Art.-No.
324 E	15	21,5	56	3-13	0,5	9002270
358 E	23	32	86	3-20	0,5	9002280
385 E	31,75	37,5	83	3-26	1,0	9002290
386 E	32	45	115	3-29	0,5	9002300

\* Preis für Standard-Abmessung  
\* Price for standard dimension



Art.-Nr. 9002500



Art.-Nr. 9002530

## Spann-/Vorschubzangen – passend für Tornos Collets-/feed fingers – suitable for Tornos

Unit No.	d	D	L	Gewinde Thread	for machine	Art.-Nr. Art.-No.	
<b>Spannzangen/collet Reihe/row 9000</b>							
9001 E	25	35	73	M 22 x I	AS/BSI4	9002500	
9021 E	25	35	92	M 25 x I	AS/SAS I6	9002510	
9020 E	36	45	107	M 33 x I,25	BS20	9002520	
<b>Vorschubzangen/feed fingers Reihe/row 9000</b>							
9251 E	17,9		70	M 16 x 0,75	AS/BSI4	9002530	
9265 E	22,8		98	M 20 x 0,75	AS/SAS I6	9002540	
9266 E	28,7		116	M 25 x I	BS20	9002550	

## Verstellbare Führungsbüchsen mit Hartmetalleinsatz Adjustable guidance can with carbide employment



Art.-Nr. 9002390

Unit No.	d	D	L	Gewinde Thread	Standard mm	Steigung rising	Art.-Nr. Art.-No.
I 351	9	12,5	44	M8 x 0,75	4,1-5,0	0,1	9002310
F 3001	11	14,5	53	M10 x 0,75	4,1-5,0	0,1	9002320
I 353	16	19,5	59	M14 x I	4,1-5,0	0,1	9002330
F 853	18	22	61	M16 x I	4,1-5,0	0,1	9002340
T 221	21	24	57,5	M18xI	3,5-4,0	0,5	9002350
I 354	22	29	68	M19xI	3,5-4,0	0,5	9002360
F 391	22	29	68	M22xI	3,5-4,0	0,5	9002370
F 605	24	29,5	61	M24xI	3,5-4,0	0,5	9002380
T 223	28	34	82	M25xI	3,5-4,0	0,5	9002390
T 227	34	41	87,5	M34xI	3,5-4,0	0,5	9002400
T 229	42	49	82	M40xI	6,0-10,0	1,0	9002410

Andere Abmessungen anfragen, erhältlich von ca. 0,8 – 32,0 mm, auch in 4- und 6-kant  
other dimensions inquire, available from approx. 0,8 – 32,0 mm, also in square and hexagon

\* Preis für Standard-Abmessung  
\* Price for standard dimension